VERORDENING (EEG) Nr. 3813/90 VAN DE COMMISSIE

van 19 december 1990

tot vaststelling van het niveau van de in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap van de Tien en Portugal en tussen Portugal en derde landen toe te passen compenserende bedragen toetreding in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3640/90 van de Raad van 11 december 1990 tot vaststelling van de algemene voorschriften van het stelsel van compenserende bedragen „toetreding" in de sector melk en zuivelprodukten voor de tweede etappe van toetreding van Portugal (1), en met name op artikel 6,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 310, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, de compenserende bedragen die vanaf het begin van de tweede etappe van de overgangsregeling, namelijk met ingang van 1 januari 1991, van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap van de Tien en Portugal en tussen Portugal en derde landen, gelijk zijn aan het verschil tussen de gemeenschappelijke prijzen en de in Portugal vastgestelde prijzen en dat dit prijsverschil alleen bestaat voor magere-melkpoeder; dat overeenkomstig artikel 311 van de Toetredingsakte ook de compenserende bedragen toetreding voor de overige zuivelprodukten dienen te worden vastgesteld, waarbij alleen rekening wordt gehouden met het vetvrije gedeelte van de melk;

Overwegende evenwel dat een dergelijke vaststelling niet nodig is voor de produkten uitsluitend bereid op basis van schape- en/of geitemelk, gezien de geldende prijzen op de markten voor deze produkten;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De compenserende bedragen toetreding die gelden in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 en Portugal en in het handelsverkeer tussen Portugal en derde landen voor de in de bijlage aangegeven melk en zuivelprodukten, zijn vastgesteld in die bijlage.

Er worden evenwel geen compenserende bedragen toetreding toegepast voor de produkten van de GN-codes 0401, 0402, 0403 en 0404 die schape- of geitemelk of room van schape- of geitemelk bevatten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 december 1990.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 3.

BIJLAGE

In het handelsverkeer tussen de Gemeenschap van de Tien en Portugal en tussen Portugal en derde landen geldende compenserende bedragen toetreding

(Door Portugal bij de invoer te heffen en bij de uitvoer toe te kennen, tenzij anders is aangegeven)

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
ex 0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met uitzondering van melk en room van geiten of schapen	(1)
ex 0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met uitzondering van schape- of geitemelk en schape- of geiteroom:	
0402 10	– in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent:	
	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, bestemd voor menselijk verbruik (2)	37,57
	– – andere (met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen)	0,3757 per kg (4)
	– in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent:	
0402 21	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:	
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten	27,46
	– – – met een vetgehalte van meer dan 27 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	21,24
	– – – met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten	14,14
0402 29	– – andere:	
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten:	
0402 29 11	– – – – melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 g en een vetgehalte van meer dan 10 gewichtspercenten	0,2746 per kg (4)
	– – – – andere	0,2746 per kg (4)
	– – – met een vetgehalte van meer dan 27 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0,2124 per kg (4)
	– – – met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten	0,1414 per kg (4)
	– andere (dan in poeder, in korrels of in andere vaste vorm):	
0402 91	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:	
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten	6,83
	– – – met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten	6,83
	– – – met een vetgehalte van meer dan 10 gewichtspercenten	(3)

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
0402 99	– – andere:	
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten	8,57 (5)
	– – – met een vetgehalte van meer dan 9,5 gewichtspercenten	(6)
ex 0403	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao, met uitzondering van uitsluitend van schape- of geitemelk en schape- of geiteroom vervaardigde produkten:	
0403 10	– yoghurt:	
	– – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao:	
	– – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	(1)
	– – – andere	(6)
0403 90	– andere:	
	– – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao:	
	– – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	(1)
	– – – andere	(6)
ex 0404	Wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen; produkten bestaande uit natuurlijke bestanddelen van melk, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van uitsluitend van schape- of geitemelk en schape- of geiteroom vervaardigde produkten:	
0404 10	– wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	33,30
0404 90	– andere (7):	
	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte × 6,38):	
	– – – van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte:	
0404 90 11	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	37,57
0404 90 13	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	27,46
0404 90 19	– – – – van meer dan 27 gewichtspercenten	21,24
	– – – van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte:	
0404 90 31	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	37,57
0404 90 33	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	27,46

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
0404 90 39	– – – – van meer dan 27 gewichtspercenten	21,24
	– – andere, met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte × 6,38):	
	– – – van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte:	
0404 90 51	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0,3757 per kg (4)
0404 90 53	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	0,2746 per kg (4)
0404 90 59	– – – – van meer dan 27 gewichtspercenten	0,2124 per kg (4)
	– – – van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte:	
0404 90 91	– – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0,3757 per kg (4)
0404 90 93	– – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten	0,2746 per kg (4)
0404 90 99	– – – – van meer dan 27 gewichtspercenten	0,2124 per kg (4)
0406	Kaas en wrongel:	
ex 0406 10	– ongegiste kaas (weikaas daaronder begrepen) en wrongel, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas	4,30
0406 20	– kaas van alle soorten, geraspt of in poeder:	
0406 20 10	– – Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd	10,65
0406 20 90	– – andere	12,83
0406 30	– smeltkaas, niet geraspt noch in poeder:	
0406 30 10	– – uitsluitend vervaardigd door vermenging van Emmentaler, Gruyère en Appenzell waaraan Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger) kan zijn toegevoegd en die opgemaakt is voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten	14,08
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	– – andere	12,83
ex 0406 40 00	– blauw-groen geaderde kaas, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas	9,44
ex 0406 90	– andere kaas, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas:	
ex 0406 90 11	– – bestemd voor verwerking	12,83
	– – andere:	
ex 0406 90 13	– – – Emmentaler	14,08
ex 0406 90 15	– – – Gruyère en Sbrinz	14,08

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzell, Vacherin Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or en Tête de Moine	14,08
ex 0406 90 19	– – – Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd	10,65
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	12,83
ex 0406 90 23	– – – Edam	12,46
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	12,46
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	12,46
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	12,46
	– – – Feta:	
ex 0406 90 31	– – – – schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekel bevatten of in zakken van schape- of geitevellen	—
ex 0406 90 33	– – – – andere	12,46
ex 0406 90 35	– – – Kefalotyri	12,46
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	12,46
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	12,46
	– – – andere:	
0406 90 50	– – – – schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekel bevatten of in zakken van schape- of geitevellen	—
	– – – – andere:	
	– – – – – met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa:	
	– – – – – – van niet meer dan 47 gewichtspercenten:	
0406 90 61	– – – – – – – Grana-Padano en Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo en Pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – andere	12,46
	– – – – – – van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten	12,46
	– – – – – – van meer dan 72 gewichtspercenten:	
ex 0406 90 91	– – – – – – – verse kaas, gegist	4,30
ex 0406 90 93	– – – – – – – andere	4,30
	– – – – – andere:	
ex 0406 90 97	– – – – – – verse kaas, gegist	4,30
ex 0406 90 99	– – – – – – andere	4,30

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
1702	Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (levulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel:	
1702 10	– lactose (melksuiker) en melksuikerstroop (8):	
1702 10 90	– – andere	26,02
2106	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen:	
2106 90	– andere:	
	– – suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen:	
	– – – andere:	
2106 90 51	– – – – van lactose	26,02

(1) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kilogram van het vetvrije gedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,0249 ecu.

(2) Als produkten voor menselijke consumptie worden beschouwd, produkten andere dan die welke zijn gedenatureerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1725/79 van de Commissie (PB nr. L 199 van 7. 8. 1979, blz. 1) of Verordening (EEG) nr. 3714/84 van de Commissie (PB nr. L 341 van 29. 12. 1984, blz. 65) of produkten die in Portugal worden ingevoerd in het kader van de regeling van Verordening (EEG) nr. 1624/76 van de Commissie (PB nr. L 180 van 6. 7. 1976, blz. 9).

(3) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kilogram van het droge vetvrije gedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,2739 ecu.

(4) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het per kilogram vastgestelde bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room per 100 kg eindprodukt, verminderd met een bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose of andere zoetstoffen per 100 kg netto van het produkt, en vervolgens vermenigvuldigd met het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.
Indien het eindresultaat van de vermindering negatief is, dient het betrokken bedrag bij invoer te worden geheven en bij uitvoer te worden toegekend door de betrokken Lid-Staat, met uitzondering van Spanje of Portugal.

(5) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het vastgestelde bedrag, verminderd met een bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, en vervolgens vermenigvuldigd met het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.
Indien het eindresultaat van de vermindering negatief is, dient het betrokken bedrag bij invoer te worden geheven en bij uitvoer te worden toegekend door de betrokken Lid-Staat, met uitzondering van Spanje en Portugal.

(6) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kilogram van het droge vetvrije melkgedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,2739 ecu, verminderd met een bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, en vervolgens vermenigvuldigd met het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.
Indien het eindresultaat van de vermindering negatief is, dient het betrokken bedrag bij invoer te worden geheven en bij uitvoer te worden toegekend door de betrokken Lid-Staat, met uitzondering van Spanje en Portugal.

(7) Het compenserende bedrag toetreding voor de produkten die uit verschillende zuivelprodukten zijn samengesteld is gelijk aan de som van de compenserende bedragen die voor elk van de bestanddelen gelden, waarbij rekening wordt gehouden met de gebruikte hoeveelheden.

(8) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 504/86 van de Raad (PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 54) is het voor produkten van GN-code 1702 10 10 geldende compenserende bedrag toetreding hetzelfde als dat voor produkten van GN-code 1702 10 90.

NB: Voor schape- en geitemelk en schape- en geiteroom alsmede voor de daarvan vervaardigde produkten:

— vindt de analysecontrole plaats door immunochemische en/of elektroforetische methoden, eventueel aangevuld met de HPLC-analyse;

— is de belanghebbende bij de vervulling van de douaneformaliteiten verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven dat de betrokken melk of room uitsluitend een produkt is afkomstig van schapen en geiten, respectievelijk dat het betrokken produkt uitsluitend van schape- of geitemelk is vervaardigd.